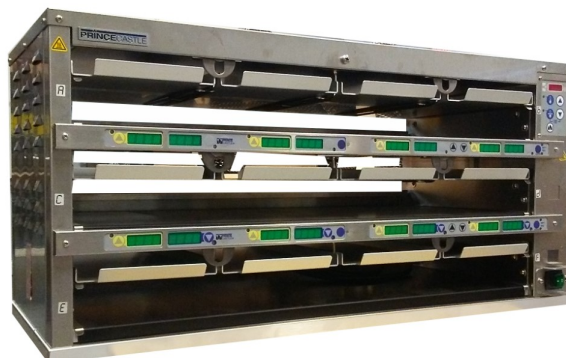


# Manual de operación



Contenedor ampliado para  
almacenamiento de productos  
Serie EHB34-CE



**ATENCIÓN:** Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina.

Find language translations of this document at **bk.princecastle.com**.

**bk.princecastle.com**. اعثر على ترجمات لغوية لهذا المستند على

Finden Sie Sprachübersetzungen dieses Dokuments unter **bk.princecastle.com**.

Encuentre traducciones de este documento en **bk.princecastle.com**.

Trouvez les traductions de ce document sur **bk.princecastle.com**.

Trova le traduzioni linguistiche di questo documento su **bk.princecastle.com**.

Znajdź tłumaczenia tego dokumentu na **bk.princecastle.com**.

Найти языковые переводы этого документа на **bk.princecastle.com**.

Bu belgenin dil çevirilerini **bk.princecastle.com** adresinden bulabilirsiniz.

## GARANTÍA LIMITADA

Sujeto a los términos y condiciones establecidos en el presente documento, el fabricante garantiza que el producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de instalación original, y esta garantía se aplica tanto a las piezas de reparación como a la mano de obra del servicio; no obstante lo anterior, la fecha de inicio de la garantía no excederá de noventa (90) días a partir de la fecha de fabricación, independientemente de la fecha real de instalación.

Los componentes de la barra de temporizador y los kits asociados están garantizados por separado para estar libres de defectos en materiales y mano de obra durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de inicio de la garantía aplicable, y tras la expiración del período inicial de garantía del equipo de tres (3) años, la cobertura se limitará exclusivamente a las piezas y ya no incluirá la mano de obra del servicio.

Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones/condiciones:

- El uso de piezas no originales de Prince Castle anulará esta garantía.
- Todas las tareas se llevarán a cabo durante el horario laboral regular. Las horas extra (en cantidad progresiva) correrán a cargo del cliente.
- Los daños causados por descuido, negligencia o abuso (por ejemplo, por caída, manipulación o alteración de piezas, equipos dañados durante el transporte, incendio, inundación o evento fortuito) no estarán cubiertos por esta garantía.
- Cualquier problema relacionado con el funcionamiento a tensiones eléctricas diferentes a las especificadas en la placa indicadora del equipo no estará cubierto por esta garantía. Es responsabilidad del cliente hacer la conversión a la tensión eléctrica correcta.
- Durante el período de garantía, este equipo deberá ser reparado por la Agencia de Servicios Autorizada por Prince Castle o por un técnico de servicio autorizado por Prince Castle.

**Nota:** Al conectarse con el Kitchen Minder, las funciones Transfer (Transferencia) y Menu (Menú) estarán desactivadas en la barra de botones.

ADVERTENCIA: Este aparato no se

355 EAST KEHOE BLVD. ~ CAROL STREAM, IL, 60188, EE. UU.  
TELÉFONO: 630-462-8800 ~ LÍNEA GRATUITA: 1-800-PCASTLE  
FAX: 630-462-1460 ~ WWW.PRINCECASTLE.COM

## ÍNDICE

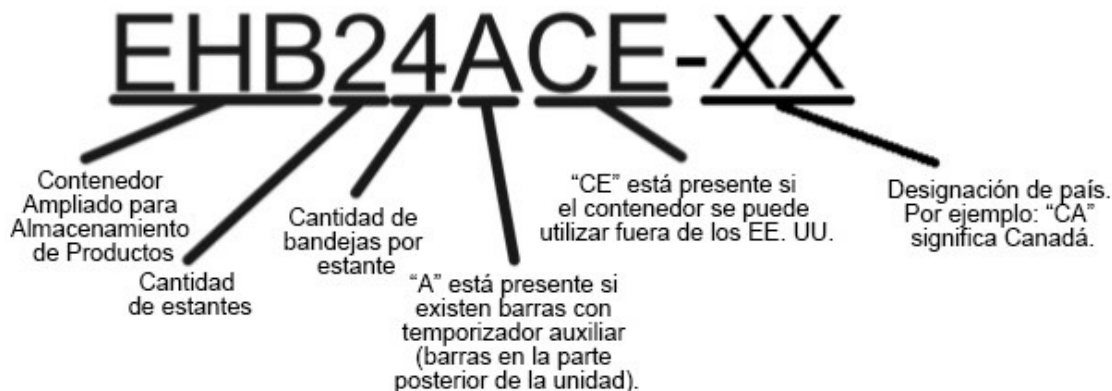
Identificación del modelo .....	2
Especificaciones del modelo .....	3
Información de seguridad .....	3
Instalación .....	3
Identificación del product .....	4
Operación .....	4
Ajuste de temperatura .....	6
Calibración de calentadores .....	7
Cambio de los tiempos de espera y de la función Cocinar más tiempo .....	8
Cambio de los nombres de producto .....	9
Cambio de la escala de temperatura .....	10
Ajuste del volumen de la alarma .....	10
Selección de la parte del día .....	11
Selección de la ubicación del product .....	12
Limpieza .....	12
Menú predeterminado .....	13
Disposición por zona .....	13
Resolución de problemas .....	14
Diagnóstico .....	15
Diagrama de cableado .....	16
Vista .....	17



# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos Serie EHB34-CE



## Identificación del modelo



## Matriz de número de serie

La fecha de fabricación está codificada en el número de serie de la unidad. Se considera que la fecha de instalación del banco de mantenimiento (utilizada para determinar la cobertura de la garantía) es el final del mes siguiente. Por ejemplo:

Número de serie: JL0173804  
 Fecha de fabricación: Septiembre de 2016  
 Fecha de instalación del banco de mantenimiento: 31 de octubre de 2016

		MATRIZ DE NÚMERO DE SERIE							
		2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
		L	M	N	P	R	S	T	U
Enero	A	AL	AM	AN	AP	AR	AS	AT	AU
Febrero	B	BL	BM	BN	BP	BR	BS	BT	BU
Marzo	C	CL	CM	CN	CP	CR	CS	CT	CU
Abril	D	DL	DM	DN	DP	DR	DS	DT	DU
Mayo	E	EL	EM	EN	EP	ER	ES	ET	EU
Junio	F	FL	FM	FN	FP	FR	FS	FT	FU
Julio	G	GL	GM	GN	GP	GR	GS	GT	GU
Agosto	H	HL	HM	HN	HP	HR	HS	HT	HU
Septiembre	J	JL	JM	JN	JP	JR	JS	JT	JU
Octubre	K	KL	KM	KN	KP	KR	KS	KT	KU
Noviembre	L	LL	LM	LN	LP	LR	LS	LT	LU
Diciembre	M	ML	MM	MN	MP	MR	MS	MT	MU

## Especificaciones del modelo

ESTILO	ANCHO (mm)	ALTURA (mm)	PROFUNDIDAD (mm)	PESO (kg)	TENSIÓN	AMPERIOS	ENCHUFE
3H X 4W	33,2" (843)	16,2" (413)	14,1" (358)	83 lbs (38)	208-240V	13,5-15,6	IEC 309

**NOTA:**

El peso (en kg) representa el peso del producto.

## Información de seguridad



### ADVERTENCIA

Indica información importante para la operación apropiada de la unidad. El incumplimiento puede ocasionar daños en el equipo, lesiones corporales graves e incluso la muerte.



### PRECAUCIÓN

Indica información importante para la operación de la unidad. El incumplimiento de la precaución puede ocasionar daños en el equipo.

## Importante

Prince Castle se reserva el derecho a cambiar las especificaciones y el diseño de sus productos sin previo aviso. Dichas modificaciones no otorgan al comprador el derecho a realizar cambios, mejoras, adiciones o sustituciones a los equipos previamente adquiridos.

## Instalación

**1**

Retire la unidad de la caja e inspecciónela para verificar que no haya señales de daños. Si hay algún daño en la unidad:

- informe a la compañía de transporte dentro de un plazo de 24 horas contadas a partir del momento de la entrega;
- conserve la caja y el material de embalaje con fines de inspección;
- póngase en contacto con su distribuidor local, o si lo compró directamente, con el Departamento de Ventas de Prince Castle llamando al 800-722-7853 o al 1-630-462-8800, para conseguir una unidad de reemplazo.

**NOTA:** Conecte el cable de alimentación al receptáculo eléctrico correspondiente. Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos eléctricos locales y con cualquier otro código aplicable.

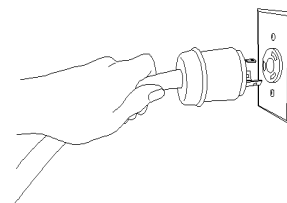
**2**

Coloque el contenedor ampliado para productos en una superficie plana. Retire la cubierta protectora azul o blanca.

**NOTA:** Cuando instale esta unidad, la temperatura ambiente en el sitio de montaje no debe superar los 100 °F (38 °C).

**3**

Conecte la unidad a un receptáculo con conexión a tierra mediante un enchufe de configuración compatible.



### ADVERTENCIA:

Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos eléctricos locales y con cualquier otro código aplicable. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de mantenimiento o personas igualmente calificadas, con el fin de evitar peligros. Para prevenir el riesgo de choque eléctrico, este dispositivo debe estar conectado al equipo cerca de un conductor de conexión equipotencial. Para ello, este dispositivo está equipado con un terminal de puesta a tierra.

**AVISO:** este producto no está diseñado para conectarse al sistema de suministro público de bajo voltaje residencial

# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos

## Serie EHB34-CE



### Identificación del producto

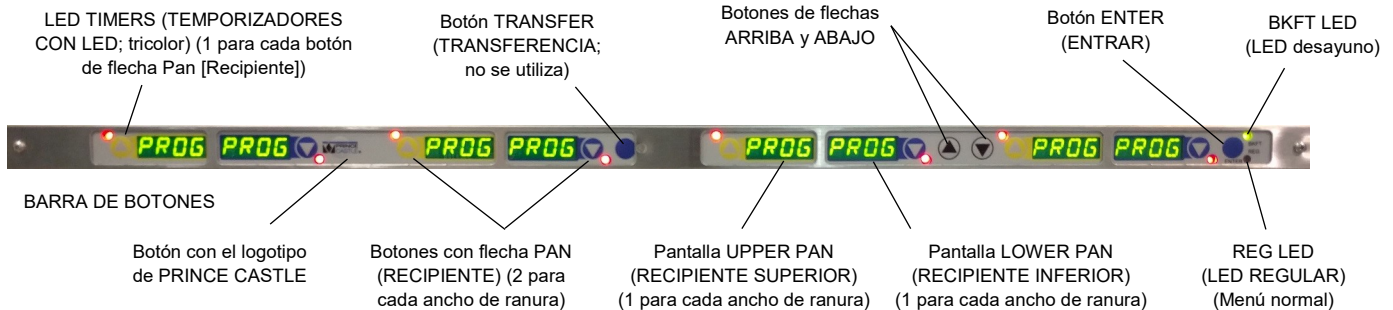


PANTALLA  
Panel de control  
Barra de botones  
Interruptor eléctrico ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

PAN LIDS (TAPAS DE RECIPIENTES), SOLO se utilizan con productos asados a la parrilla. Los productos fritos NO requieren tapas.



**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la programación desde la barra del temporizador queda inhabilitada.



### Operación



**ADVERTENCIA:** Esta aplicación no está destinada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimiento, salvo que estén bajo supervisión o hayan sido instruidas respecto del uso del artefacto por una persona responsable de su seguridad.

- 1 Para encender la unidad, gire el interruptor eléctrico de Encendido/Apagado (A) a la posición de **ON** (Encendido).



Espere 20 minutos para que los calentadores alcancen la temperatura operativa. En la barra de botones, se leerá **WARM UP** (CALENTAMIENTO) a medida que la unidad se calienta y aparecerán los nombres de los productos.

**NOTA:** Coloque las tapas (si se utilizan) de los recipientes e introduzca los recipientes en la unidad.

- 2 Presione todos los botones con flecha Pan (Recipiente). La pantalla Pan (Recipiente) mostrará el nombre del producto asignado.



Si no hay ningún producto asignado, la pantalla estará con luz tenue y mostrará "----". Si aparece "----" en la pantalla, no se activará el temporizador al presionar el botón de flecha Pan (Recipiente). El ciclo del temporizador se iniciará al presionar el botón de flecha Pan (Recipiente) cuando se muestre el nombre del producto.

Según el menú preprogramado, se encenderá **BKFT** (Desayuno) o **REG** (Menú normal).

## Operation

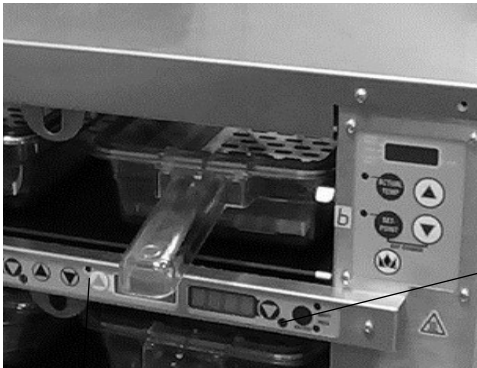
### 3 Estado de temporización con 3 LED



#### LED TIMERS (TEMPORIZADORES LED)

**OFF** (fijo) = Listo para el producto  
**ROJO** (parpadeante) = Desechar el producto  
**VERDE** (fijo) = Usar primero el producto más viejo  
**VERDE** (parpadeante) = Cocinar más producto  
**AMARILLO** (fijo) = Producto más nuevo; usar el verde primero  
**AMARILLO** (parpadeante) = Cocinar más producto

### 4 Cuando el **LED** esté en **blanco**, cargue el producto y pulse el botón con flecha Pan (Recipiente).



Si solo hay un recipiente activo para un producto, el **LED** cambiará de **BLANCO** a **VERDE**.

Si hay más de un recipiente activo para un producto, el **LED** del primer recipiente cargado cambiará de **BLANCO** a **VERDE**.

El **LED** del segundo recipiente cargado con el mismo producto cambiará de **BLANCO** a **AMARILLO**.

El temporizador con **LED** se puede detener (cancelar) en cualquier momento presionando y soltando el botón de flecha **PAN** (RECIPIENTE) correspondiente.

### 5 Si uno de los temporizadores **LED** parpadea, cocine más producto o retire y deseche el producto según lo indicado.

**VERDE** (parpadeante) = Cocinar más producto  
**AMARILLO** (parpadeante) = Cocinar más producto  
**ROJO** (parpadeante) = Desechar el producto



**ADVERTENCIA: SUPERFICIES CALIENTES**



# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos

## Serie EHB34-CE



### Ajuste de temperatura

La unidad tiene múltiples estantes; cada uno de ellos contiene un calentador superior y uno inferior para cada zona.  
Los calentadores siguen los valores de referencia predeterminados de los productos preconfigurados para cada recipiente.  
Cada calentador tiene un rango programable de 150 a 275 °F (66-135 °C).  
Utilice las instrucciones a continuación y ejecute los siguientes pasos para ajustar las temperaturas de referencia para cada calentador.  
**NOTA:** Solo se puede aplicar en modo autónomo cuando no se conecta al sistema de gestión del producto; el valor de referencia no se puede cambiar cuando se conecta a un sistema de gestión de cocina.

**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la función se encuentra inhabilitada.

#### UPPER SHELF LED (LED DEL ESTANTE SUPERIOR)

Este LED se encenderá para indicar que se ha seleccionado el estante superior.

#### PROG LED (LED DE PROGRAMACIÓN)

Este LED se encenderá para indicar que la unidad está en modo de programación.

#### LOWER SHELF LED (LED DEL ESTANTE INFERIOR)

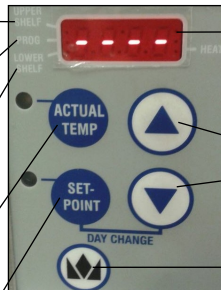
Este LED se encenderá para indicar que se ha seleccionado el estante inferior.

#### LED y botón ACTUAL TEMP (TEMP REAL)

Presione para visualizar la temperatura real del calentador seleccionado. El LED se encenderá cuando se visualice la temperatura real.

#### LED y botón SETPOINT (VALOR DE REFERENCIA)

Presione para mostrar la temperatura de referencia de un calentador seleccionado. El LED se encenderá cuando se visualice la temperatura real.



#### PANTALLA DE TEMPERATURA

A, B, C, D (E, F) = ZONAS  
Calentadores superior e inferior

#### Botones flecha UP (ARRIBA) y DOWN (ABAJO)

Se utilizan con otros botones para desplazarse por las selecciones de calentador y temperatura.

#### BOTÓN SUPERIOR

Presione para entrar en las selecciones de temperatura.



#### PRECAUCIÓN:

LAS TEMPERATURAS EXHIBIDAS CORRESPONDEN A LAS TEMPERATURAS DEL CALENTADOR Y NO INDICAN LAS TEMPERATURAS REALES DE LOS ALIMENTOS.

**NOTA:** Para restablecer todas las calibraciones a los ajustes de fábrica, apague la unidad; luego, mantenga presionados a la vez los botones flecha ARRIBA y ABAJO mientras se enciende la unidad nuevamente. Aparecerá una "P" en la pantalla y todas las calibraciones volverán a los ajustes originales de fábrica.

- El menú **SET PRODUCT TEMP** (Ajustar temperatura del producto) se utiliza para cambiar los tiempos Hold (Espera) y Cook-More (Cocinar más). Pulse y mantenga pulsado el botón con el logotipo de **PRINCE CASTLE** en la barra de botones. A continuación, presione el botón **MENU/ENTER** (Menú/Entrar) en la barra de botones de inmediato y manténgalo presionado (por unos 5 segundos) hasta que la pantalla muestre uno de los seis menús de programación...  
Utilice los botones de flecha **ARRIBA** o **ABAJO** para desplazarse hasta el menú **SET TEMP** ↑ ↓ **ENTR** (Ajustar la temperatura del producto).



- Pulse el botón **MENU/ENTER** (Menú/Entrar) para ingresar al menú de programación. En la pantalla, debe aparecer **SEL TEMP XXXX** ↑ ↓ (Seleccionar temp) (XXXX corresponde a la abreviatura del producto). Utilice los botones con las flechas hacia **ARRIBA** y **ABAJO** para desplazarse hacia el producto deseado.



- Pulse el botón **MENU/ENTER** (Menú/Entrar) para seleccionar el perfil del producto por actualizar. En la pantalla, aparecerá **SET UPR XXXX ###s** ↑ ↓ (Ajustar superior). XXXX corresponde a la abreviatura del producto, y ### es la temperatura. Utilice los **botones de flecha ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar la temperatura del calentador superior de esa zona. Confirme el valor de referencia pulsando **MENU/ENTER**.



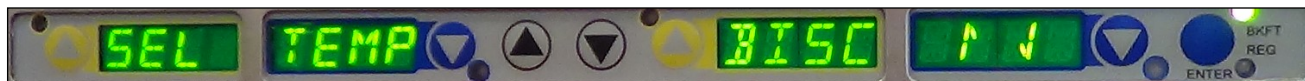
## Ajuste de temperatura (Continuación)

- 4** En la pantalla, ahora aparecerá SET LWR XXXX ###s ↑ ↓.(AJUSTAR INFERIOR). Utilice las flechas **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar la temperatura del calentador inferior de esa zona. Pulse **MENU/ENTER** (Menú/Entrar) para confirmar la temperatura predeterminada.



**NOTA:** Cambiar el perfil en una barra en un sistema enlazado de contenedores es suficiente; no es necesario cambiarlo en todas las barras del sistema.

- 5** Presione el botón con el logotipo de **PRINCE CASTLE** para guardar los valores de referencia. Repita los pasos 2-5 para todas las actualizaciones necesarias del perfil.



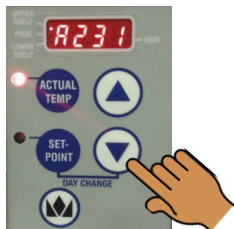
**NOTA:** Los valores de referencia se muestran en el panel de la pantalla frontal y deben ser actualizados según el producto en este momento.

## Calibración de calentadores

- 1** Siga los pasos a continuación para calibrar los calentadores individuales

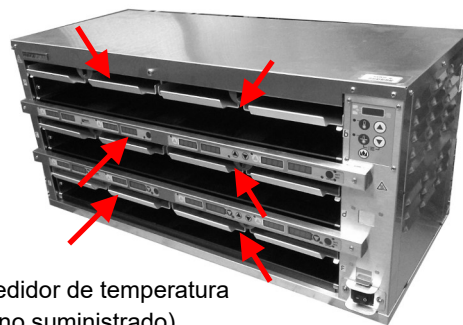
Pulse el botón de flecha **ARRIBA** y **ABAJO** hasta que se haya seleccionado el **LED** del estante deseado y el calentador superior o inferior deseado.

**NOTA:** Proporcione un margen de tiempo suficiente para que la temperatura se estabilice antes de iniciar la calibración (aproximadamente 30 minutos).



- 2** Tome una lectura de la temperatura dentro del estante cerca del centro de cada superficie del calentador.

**ADVERTENCIA: SUPERFICIES CALIENTES**  
Tenga cuidado al tomar las lecturas de la temperatura dentro del estante.

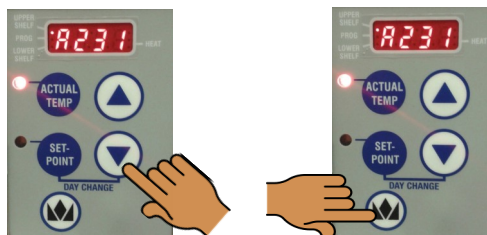


**NOTA:** Utilice un medidor de temperatura independiente (no suministrado).

- 3** Mantenga pulsados el botón **CROWN** (SUPERIOR) y el botón **ACTUAL TEMP** (Temperatura real) durante 5 segundos. El indicador LED con dos puntos (:) El indicador LED se encenderá. La temperatura que se muestra es la temperatura real del calentador detectada por el controlador. Para borrar cualquier lectura de compensación, presione el botón **SETPOINT** (VALOR DE REFERENCIA).



- 4** Pulse los botones de flecha **ARRIBA** o **ABAJO** hasta que la temperatura que se muestra coincida con la lectura obtenida en el paso 2. Pulse el botón **CROWN** (SUPERIOR) para guardar el valor de la temperatura y salir del modo de calibración.



# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos Serie EHB34-CE



## Cambio de tiempos Hold (Espera) y Cook-More (Cocinar más; modo autónomo)

- El menú **SET PRODUCT TIME** (Ajustar tiempo del producto) se utiliza para modificar los tiempos Hold (Espera) y Cook-More (Cocinar más). Mantenga presionado el botón con el **logotipo de PRINCE CASTLE** en la barra de botones. Luego pulse el botón **ENTER (ENTRAR)** de inmediato y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre uno de los seis menús de programación.  
Utilice los botones con las flechas hacia ARRIBA o hacia ABAJO para desplazarse hasta el menú **PROD TIME (tiempo del producto) ↑↓ ENTR** (Set Product Time) (Ajustar el tiempo del producto).

**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la función se encuentra inhabilitada.



- Presione y suelte el botón **ENTER (ENTRAR)** para ingresar al menú Set Product Time (Ajustar tiempo del producto). La pantalla mostrará **BURG TIME ↑↓ ENTR**. Utilice los botones con las flechas hacia ARRIBA o hacia ABAJO para desplazarse por la lista de productos. Cuando se muestre el producto deseado, presione el botón **ENTER (ENTRAR)** para seleccionarlo.



**NOTA:** Si mantiene pulsados los botones con las flechas hacia ARRIBA o hacia ABAJO durante más de 2 segundos, la lista de productos se desplazará hacia arriba o hacia abajo en forma automática.

- La pantalla mostrará **90 ↑↓ ENTR**.



Pulse los botones con las flechas hacia ARRIBA o hacia ABAJO para desplazarse hasta el tiempo de Hold (Espera) deseado. Cuando se muestre el tiempo Hold (Espera) deseado, presione el botón **ENTER (ENTRAR)** para guardarlo.



**NOTA:** El tiempo Hold (Espera) no puede ser inferior al tiempo de Cook-More (Cocinar más) más un minuto. **NOTA:** Todos los tiempos se muestran solo en minutos. Por ejemplo, la marca 2 horas y media se muestra como 150.

- La pantalla mostrará **COOK 03 ↑↓ ENTR**.



Pulse los botones con las flechas hacia ARRIBA o hacia ABAJO para desplazarse hasta el tiempo Cook-More (Cocinar más) deseado. Cuando se muestre el tiempo Cook-More (Cocinar más) deseado, presione el botón **ENTER (ENTRAR)** para guardarlo.



**NOTA:** El tiempo Cook-More (Cocinar más) no puede superar el tiempo Hold (Espera) menos un minuto.

- La pantalla mostrará **BURG TIME ↑↓ ENTR**. Repita los pasos 2 a 4 para cualquier otro producto. Para salir del modo de programación y regresar al modo de ejecución, pulse y suelte el botón con el **logotipo de PRINCE CASTLE** en cualquier momento.

**NOTA:** Si no ha presionado el botón **ENTER (ENTRAR)** para guardar los cambios, el programa volverá a los valores originales.





## Cambio de los nombres de producto (modo autónomo)

- 1** El menú **EDIT PRODUCT NAME** (Editar nombre del producto) se utiliza para cambiar el nombre predeterminado del producto por otro elegido por usted. Mantenga presionado el botón con el **logotipo de PRINCE CASTLE** en la barra de botones. Luego pulse el botón **ENTER (ENTRAR)** de inmediato y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre uno de los seis menús de programación. Utilice los botones con las flechas hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para desplazarse hasta el menú **PROD NAME ↑↓ ENTR** (Editar nombre del producto).

**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la función se encuentra inhabilitada.



**NOTA:** Solo se puede aplicar en el modo autónomo cuando no se conecta al sistema de gestión de producto.

**NOTA:** Los elementos y los nombres del menú predeterminado aparecen en la página 13.

- 2** Presione y suelte el botón **ENTER (ENTRAR)** para ingresar al menú Edit Product Name (Editar nombre del producto). Utilice los botones con las flechas hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para desplazarse por la lista de productos. Cuando se muestre el producto deseado, presione el botón **ENTER (ENTRAR)** para seleccionarlo. La primera letra, (en este caso, la **B**) empezará a parpadear.



- 3** Para cambiar la **B** parpadeante, utilice los botones con las flechas hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para desplazarse hasta la letra/ el número/el símbolo que desee. Cuando se muestre la selección deseada, presione el botón con flecha **PAN (RECIPIENTE)** para pasar al siguiente dígito. Repita el proceso para todos los dígitos.



**NOTA:** Si mantiene pulsado el botón con la flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** durante más de 2 segundos, la pantalla se desplazará hacia arriba o hacia abajo en forma automática.

- 4** Cuando se hayan cambiado los cuatro dígitos, presione el botón **ENTER (ENTRAR)** para seleccionar el nuevo nombre.



- 5** En la pantalla, aparecerá **PROD NAME ↑↓ ENTR**. Repita los pasos 2 a 4 para cualquier otro producto. Para salir del modo de programación y regresar al modo de ejecución, pulse y suelte el botón con el **logotipo de PRINCE CASTLE** en cualquier momento.



**NOTA:** Si no se ha presionado el botón **ENTER (ENTRAR)** para guardar los cambios, el programa mantendrá los nombres originales.

# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos Serie EHB34-CE



## Cambio de la escala de temperatura (modo autónomo)

1

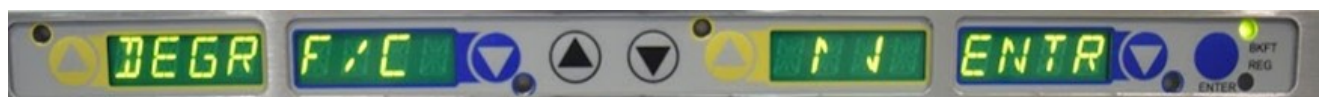
El menú **SET F/C** (AJUSTAR F/C) se utiliza para cambiar la escala de temperatura. Mantenga presionado el botón con el logotipo de **PRINCE CASTLE** en la barra de botones. Luego pulse el botón **ENTER** (ENTRAR) de inmediato, y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre uno de los seis menús de programación. Utilice los botones con las flechas hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para desplazarse hasta el menú **SET F/C XXXX** ↑ ↓ **ENTR** (Editar el nombre del producto).

**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la función se encuentra inhabilitada.



2

Presione el botón **ENTER** (ENTRAR) para ingresar al menú. La barra mostrará **SET DEGR F/C** ↑ ↓ **ENTR** (AJUSTAR GRADOS F/C) y **F** o **C** estarán parpadeantes.



3

Utilice las flechas hacia **ARRIBA** y hacia **ABAJO** para seleccionar el modo de temperatura deseado (el modo seleccionado estará parpadeante). Presione el botón **ENTER** (ENTRAR) para confirmar la selección. Presione el botón con el logotipo de **PRINCE CASTLE** para guardar el ajuste.



## Ajuste del volumen de la alarma (modo autónomo)

1

El menú **SET VOLUME** (AJUSTAR VOLUMEN) se utiliza para cambiar el volumen de la alarma. Mantenga presionado el botón del logotipo de **PRINCE CASTLE**, ubicado en la barra de botones. A continuación, pulse el botón **ENTER** (ENTRAR) y manténgalo presionado hasta que la pantalla muestre uno de los seis menús de programación. Use los botones con las flechas hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para desplazarse hasta el menú **SET VOL** ↑ ↓ **ENTR** (Ajustar volumen).

**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la función se encuentra inhabilitada.



**NOTA:** Solo se puede aplicar en el modo autónomo cuando no se conecta al sistema de gestión de producto.

2

Se incluye una alarma de temporizador para que suene cuando el temporizador de espera llegue al final de su cuenta.

instal

El volumen se puede ajustar del nivel 0 al 3.

Una vez que el menú aparezca en la barra, presione **ENTER** (ENTRAR) para ingresar en el menú.



3

Desplácese hasta la configuración de volumen deseada y presione **ENTER** (ENTRAR) para aceptar.



## Selección de la parte del día

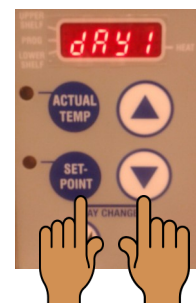
- 1** Mantenga presionados el botón **SETPOINT (VALOR DE REFERENCIA)** y el botón con la flecha hacia **ABAJO** durante 3 segundos. La sección Day Part (Parte del día) actual comenzará a parpadear en la pantalla.

acceso.

Utilice las flechas hacia **Arriba/Abajo** para seleccionar las partes del día 1 a 6, y el botón **Prince Castle superior** para confirmar su selección.

**NOTA:** Cada vez que se accione **ON (ENCENDIDO)** en el contenedor, la configuración por defecto será **DAY PART 1 (PARTE DEL DÍA 1)**, independientemente del horario de la jornada en ese momento.

**Nota:** Cuando se conecta a Kitchen Minder, la función se encuentra inhabilitada.



ará donde el público tenga

- 2** Para apagar la unidad, gire el interruptor On/Off (A) a la posición **OFF** (apagado).



## Limpieza



### ADVERTENCIA:

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, gire el interruptor a la posición **OFF (APAGADO)** y desconecte el cable de alimentación del receptáculo eléctrico.



### PRECAUCIÓN:

Esta unidad no es hermética. No limpie con chorro de agua/agua pulverizada. No sumerja la unidad en agua.

1. Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación del receptáculo eléctrico.
2. Retire los recipientes y las tapas. Limpie todas las piezas y la unidad con un paño húmedo. **NO** utilice una almohadilla de limpieza Scotch Bright verde, ni hielo ni agua.

# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos Serie EHB34-CE



## Ajuste de la ubicación del producto

1

Para cambiar una selección del menú para una cavidad específica de un recipiente, siga los siguientes pasos:

A. Mantenga presionado el botón del **logotipo de PRINCE CASTLE** durante seis segundos. En todas las pantallas de Pan (Recipiente) aparecerá **PROG**. Todos los **LED** de los temporizadores estarán en **ROJO**.

C. Presione el botón de flecha hacia **ARRIBA** o hacia **ABAJO** para desplazarse hasta el elemento del menú deseado.

D. Presione el botón **ENTER** (ENTRAR) para seleccionar el elemento del menú.



B. Presione el botón Pan (Recipiente) para cambiar el menú. El **LED** del temporizador cambiará a **AMARILLO** y la pantalla mostrará el elemento del menú asignado en lugar de **PROG**.

E. Repita los pasos A a D según lo requerido por las demás pantallas Pan (Recipiente). Presione el botón con el logotipo de PRINCE CASTLE para salir del modo de programación.

**NOTA:** Puede configurarse un recipiente como "sin uso" al asignar "- - -" como su producto.

**NOTA:** Configurar un recipiente para un producto determinado hará que el otro recipiente de esa zona cambie al mismo producto en forma automática.

2

Para apagar la unidad, gire el interruptor On/Off (A) a la posición **OFF** (apagado).



## Limpieza



### ADVERTENCIA:

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, gire el interruptor a la posición **OFF** (APAGADO) y desconecte el cable de alimentación del receptáculo eléctrico.



### PRECAUCIÓN:

Esta unidad no es hermética. No limpie con chorro de agua/agua pulverizada. No sumerja la unidad en agua.

1. Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación del receptáculo eléctrico.
2. Retire los recipientes y las tapas. Limpie todas las piezas y la unidad con un paño húmedo. **NO** utilice una almohadilla de limpieza Scotch Bright verde, ni hielo ni agua.

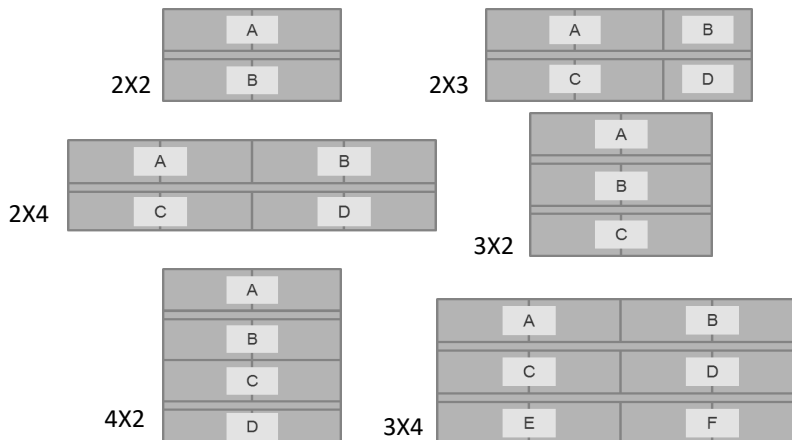
**Artículos del menú predeterminado**

Hamburguesas					
Nombre del producto	Nombre de Kitchen Minder	Tiempo de espera	Cocinar más tiempo	Temperatura superior (C)	Temperatura inferior (C)
1,7 Burg	HAMB	60	3	102	92
Whopper	WHOP	60	3	102	92
Gourmet	GOUR	45	3	102	92
Productos a base de pollo					
Nombre del producto	Nombre de Kitchen Minder	Tiempo de espera	Cocinar más tiempo	Temperatura superior (C)	Temperatura inferior (C)
Asado tierno	TG	30	3	90	80
Pollo regular	LONG	90	3	125	105
Tiras de pollo	TEND	90	6	125	105
Pollo picante	SPCY	90	3	125	105
Alas de pollo	WING	40	3	125	105
Trozos de pollo	NUGG	40	3	125	105
Otros productos					
Nombre del producto	Nombre de Kitchen Minder	Tiempo de espera	Cocinar más tiempo	Temperatura superior (C)	Temperatura inferior (C)
Aros de cebolla	ONIN	20	3	125	105
Pescado	FISH	30	3	125	105
	BRL1	60	3	90	80
	BRL2	60	3	90	80
	BRL3	60	3	90	80
	BRL4	60	3	90	80
	BRL5	60	3	90	80
	BRL6	60	3	90	80
	FRD1	90	3	125	105
	FRD2	90	3	125	105
	FRD3	90	3	125	105
	FRD4	90	3	125	105
	FRD5	90	3	125	105
	FRD6	90	3	125	105

**Zonas**

Todas las configuraciones del contenedor están establecidas con zonas, las que corresponden a un conjunto de calentadores que funcionan de forma coordinada para contener el producto. Un producto individual puede ser programado en cada zona.

Las barras con temporizador están equipadas con esta información. Si el producto en una ranura de una zona se cambia, la otra ranura cambiará automáticamente también para adaptarse a ese producto.





# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos

## Serie EHB34-CE



### Resolución de problemas

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales y posibles daños a la unidad, la resolución de problemas y la reparación del equipo eléctrico deben estar a cargo de personal de mantenimiento calificado. Esta unidad debe estar desconectada cuando se le practica mantenimiento, excepto cuando se requieran pruebas eléctricas. Tenga extrema precaución durante las pruebas del circuito eléctrico, ya que puede haber circuitos con corriente.

Problema	Causa probable	Solución
No hay electricidad.	El interruptor eléctrico está apagado. El cable de alimentación no está enchufado.	Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado a un tomacorrientes adecuado.
La unidad no calienta.	Cable de alimentación inadecuado, conexión suelta en el interruptor eléctrico o en el calentador	<b>LLAME A SOPORTE TÉCNICO AL</b> <b>1-800-722-7853</b>
La unidad calienta, pero las barras con temporizador no funcionan.	El cableado de la barra con temporizador está desconectado; la barra con temporizador es defectuosa	<b>LLAME A SOPORTE TÉCNICO AL</b> <b>1-800-722-7853</b>
La unidad no calienta lo suficiente o calienta en exceso.	Compruebe los ajustes de temperatura	<b>LLAME A SOPORTE TÉCNICO AL</b> <b>1-800-722-7853</b>
La pantalla parpadea <b>OPN</b> y <b>REL</b> .	Relé abierto, circuito o calentador fuera de operación	<b>LLAME A SOPORTE TÉCNICO AL</b> <b>1-800-722-7853</b>
La pantalla parpadea <b>SHR</b> y <b>REL</b> .	Relé en cortocircuito, circuito fuera de operación, calentador abierto, cable plano desenchufado	<b>LLAME A SOPORTE TÉCNICO AL</b> <b>1-800-722-7853</b>
La pantalla muestra <b>HHH</b> durante un período prolongado y la temperatura de la superficie del calentador es alta.	La temperatura supera los 300 °F (149 °C). Funcionamiento anormal	<b>LLAME A SOPORTE TÉCNICO AL</b> <b>1-800-722-7853</b>
La pantalla muestra <b>HOLD</b> (ESPERA).	Solo exhibido en el panel de la pantalla del contenedor de 3x4 cuando el operador cambia la dirección del contenedor o durante la calibración	El mensaje <b>HOLD</b> (ESPERA) significa que los dos tableros de PC en el contenedor se están comunicando. Espere hasta que el mensaje desaparezca.
La pantalla muestra <b>WAIT</b> (ESPERAR).	Aparece cuando la unidad está en modo autónomo, y el operador hace cambios en la descripción del producto	Espere hasta que el mensaje desaparezca.
La pantalla muestra <b>INIT</b> .	Aparece al cambiar de Kitchen Minder a modo autónomo	El contenedor está recibiendo los menús de Kitchen Minder; espere hasta que el mensaje desaparezca.
La barra con temporizador muestra <b>COMM DOWN</b> (Comunicación perdida).	El contenedor no se está comunicando con Kitchen Minder	Consulte el manual de instalación de Kitchen Minder.

Para acceder al servicio de soporte técnico en América del Norte, comuníquese con **PRINCE CASTLE LLC** llamando al **1-800-722-7853**. Para acceder al servicio de soporte técnico internacional, comuníquese con el representante de mantenimiento/instalador de su región.

## Diagnóstico

### DIAGNÓSTICO

Todos los mensajes de diagnóstico en el contenedor aparecerán en la barra con temporizador ubicada en el recipiente que está activando el mensaje.

El mensaje consta de dos palabras que se desplazarán en la barra con temporizador, además del nombre del producto en la ubicación de ese recipiente.

1. WARM | UP | XXXX: Al encender el contenedor, el mensaje Warm Up (Calentamiento) aparecerá hasta que los calentadores alcancen el valor de referencia de 15 °F.
  - a. Desaparece cuando se alcanza el valor de referencia de 15 °F.
2. HTR | OFF | XXXX: El mensaje Htr Off (Calentador apagado) aparece cuando el calentador superior o inferior está apagado.
  - a. El mensaje desaparece cuando se enciende el calentador.
3. HTR | LOW | XXXX: El mensaje Htr Low (Calentador a baja temperatura) aparece si la temperatura cae por debajo del valor de referencia de 15 °F.
  - a. El mensaje desaparece cuando la temperatura vuelve a su rango. Si no desaparece, podría ser necesario que un técnico de mantenimiento repare la unidad.
4. HTR | HIGH | XXXX: El mensaje Htr High (Calentador a temperatura alta) aparece si la temperatura es superior a los 285 °F durante 20 minutos.
  - a. El mensaje desaparece cuando la temperatura vuelve a su rango. Si no desaparece, podría ser necesario que un técnico de mantenimiento repare la unidad.
5. RLY | SHRT | XXXX: Un error en relé de cortocircuito se produce cuando existe un problema en un calentador o en un termopar.
  - a. El contenedor requiere servicio de mantenimiento para solucionar problemas y efectuar reparaciones.
6. RLY | OPEN | XXXX: Un error de relé abierto se produce cuando existe un problema en un calentador o en un termopar.
  - a. El contenedor requiere servicio de mantenimiento para solucionar problemas y efectuar reparaciones.
7. COMM | DOWN | XXXX: Un error de comunicación se produce cuando no se están comunicando correctamente los datos de temperatura.
  - a. Controle que la unidad se encuentre en bin1/BAR2/BAR3. De lo contrario, se deberá llamar a un técnico para solucionar el problema.

### Procedimiento de actualización de USB

1. En primer lugar, desconecte todos los cables de comunicación del contenedor. Estos dispositivos interferirán en el proceso de carga de inicio de la barra con temporizador.
2. Coloque los archivos de actualización en la memoria flash USB en el directorio principal (no los coloque en una carpeta en la memoria flash). Hay cinco\* archivos que deberá colocar en la memoria. Dos para el módulo de control: **mainbin.hex** y **DHBFWBIN.TXT**. Tres para las barras con temporizador: **mainbar.hex**, **auxbar.hex** y **DHBFWBAR.TXT**.
3. Una vez que todos los archivos estén en la memoria USB, apague el contenedor y coloque la memoria USB con los archivos en el puerto USB, en la parte frontal del contenedor.
4. Manteniendo presionado el botón Crown (Superior) en la parte frontal derecha del contenedor, encima del interruptor de encendido, encienda la fuente de energía que alimenta el contenedor.
5. Mantenga presionado el botón Crown (Superior) y espere a que aparezca el mensaje "BL" (carga de inicio) en la pantalla. Suelte el botón aproximadamente 5 segundos después de que haya aparecido el mensaje "BL" o cuando la barra luminosa de la memoria USB comience a parpadear.
6. Espere a que aparezca lo siguiente en la pantalla:
 

<ol style="list-style-type: none"> <li>a. (En blanco mientras se actualiza el firmware del contenedor principal)</li> <li>b. BL00 (Buscando barras con temporizador para actualizar)</li> <li>c. BL04 (Falta actualizar 4 barras con temporizador)</li> <li>d. BL03 (Falta actualizar 3 barras con temporizador)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>e. BL02 (Falta actualizar 2 barras con temporizador)</li> <li>f. BL01 (Falta actualizar 1 barra con temporizador)</li> <li>g. BL00 (No quedan barras con temporizador por actualizar)</li> <li>h. BN04 (4 barras con temporizador detectadas y programadas)</li> </ol>
---	---
7. Se puede verificar el número de versión en las barras con temporizador presionando el botón con el logotipo de Prince Castle y el botón DOWN (ABAJO) en la barra con temporizador.

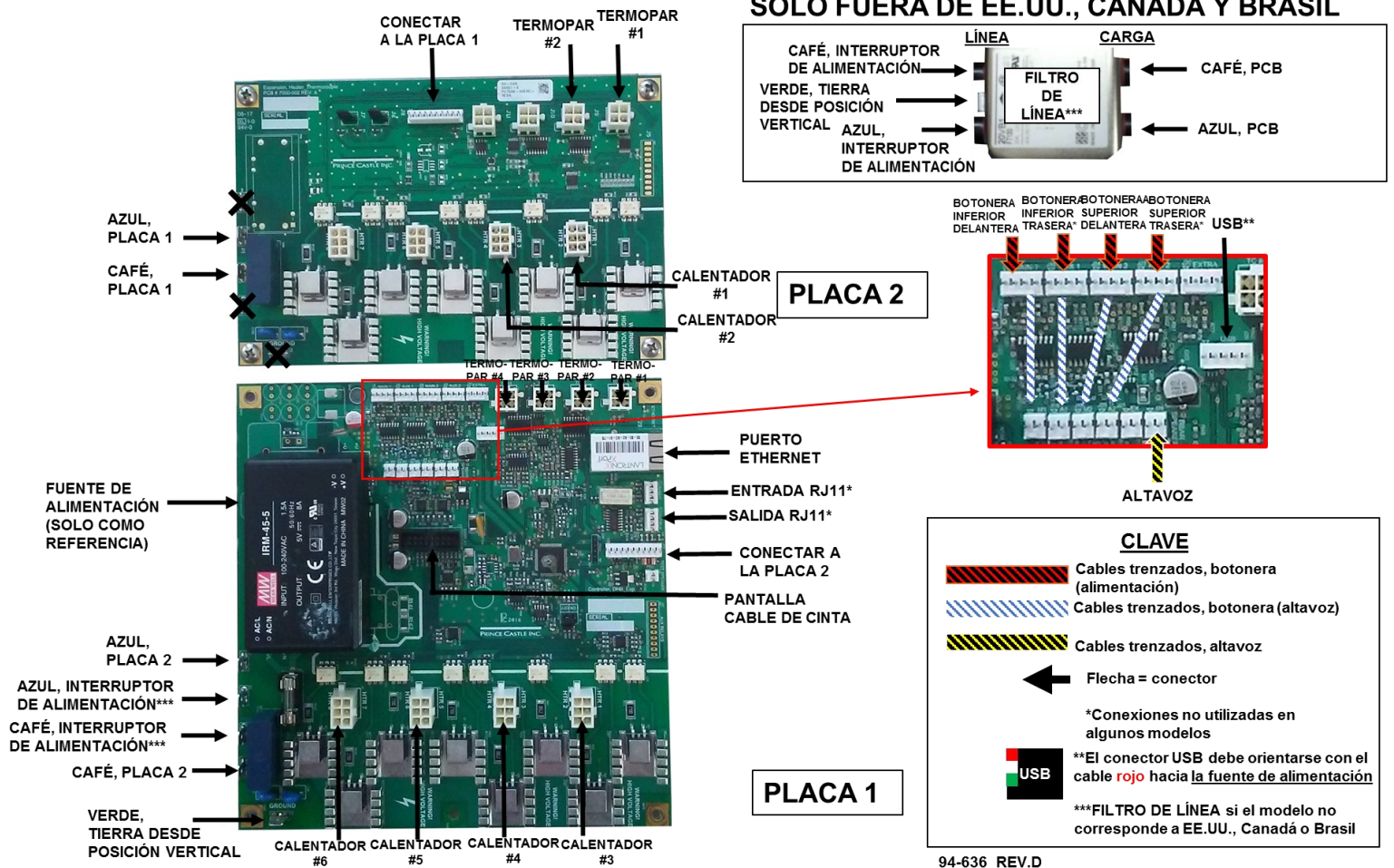
\*EHB34XX necesita **siete** archivos. Los dos adicionales a los que se han mencionado son **mainbar2.hex** y **auxbar2.hex**.

# Contenedor dedicado a el almacenamiento de productos

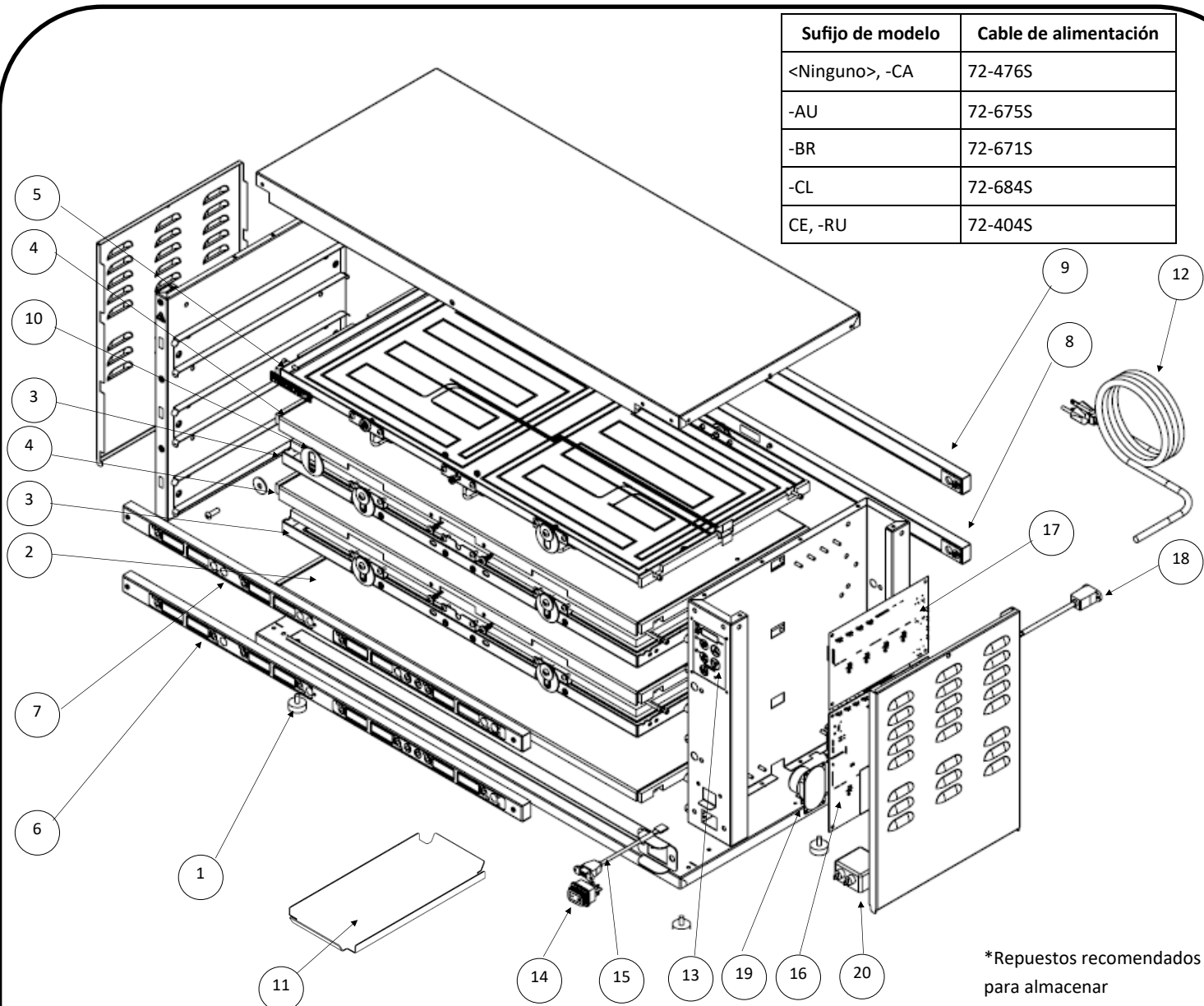
## Serie EHB34-CE



### Diagrama de cableado



**Vista detallada**



\*Repuestos recomendados  
para almacenar

ARTÍCULO N.º	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	ARTÍCULO N.º	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPTION	ARTÍCULO N.º	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPTION
1	197-232S	PIE (4 PAQUETES)	8	510-379S*	BARRA CON TEMPORIZADOR, BASE TRASERA	14	78-184S	INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
2	540-1072S	HTR, ESTANTE BAJO, INFERIOR	9	510-381S*	BARRA CON TEMPORIZADOR, PARTE TRASERA SUPERIOR	15	95-1819S	CABLE USB
3	540-1226S	HTR, ESTANTE CENTRAL, INFERIOR	10	540-1158S	CIERRE, RETÉN	16	540-1473S*	TABLERO 1
4	540-1224S	HTR, ESTANTE CENTRAL, SUPERIOR	11	540-1251S	TAPA (4 PAQUETES)	17	540-1426S*	TABLERO 2
5	540-1222S	HTR, ESTANTE ALTO, SUPERIOR	12	USE TABLE	CABLE DE ALIMENTACIÓN	18	95-2011S*	CONECTOR DE ETHERNET
6	510-378S*	BARRA CON TEMPORIZADOR, BASE FRONTAL	13	541-1215S*	SUPERPOSICIÓN, PANTALLA	19	88-709-2-11S	ALTAVOZ
7	510-380S*	BARRA CON TEMPORIZADOR, PARTE FRONTAL SUPERIOR				20	88-824S	FILTRO (SOLO MODELOS NO EE.UU. Y NO CA)

**Contenedor dedicado a el  
almacenamiento de productos  
Serie EHB34-CE**



REV	FECHA	DESC.
A	15/4/19	LIBERAR
B	11/9/19	Título del modelo actualizado
C	21/05/2020	DIGRAMA DE CABLEADO ACTUALIZADO SOBRE EL FILTRO DE LÍNEA
D	01/07/2020	NOTA AÑADIDA A LA SECCIÓN DE INSTALACIÓN: "AVISO: este producto no está diseñado para conectarse al sistema de suministro público de bajo voltaje residencial"